

# LES CHIENS ~ DOGS

**Carnet de vaccination obligatoire à l'inscription**

*Vaccination booklet required for the registration*



**J'aime mon camping, je ramasse. Sacs disponibles à l'accueil.**

*I like my campsite, I collect. Bags available at reception.*



**Chien tenu en laisse dans la camping**

**Tarifs par nuit : 1€ B-S - 2€50 M-S - 3€ - H-S**

*Dog on a leash in the campsite*



**Chiens interdits sur la plage et la dune afin de protéger la faune et la flore.**

**Autorisés dans la forêt de Penthièvre et la plage du Lizeau (Kerhos)**

*Dogs prohibited on the beach and dune in order to protect the fauna and flora.*

*Authorized in the Penthièvre forest and Lizeau beach (Kerhostin)*



# LA BARRIÈRE ~ BARRIER

**Votre CODE est configuré pour  
une entrée = une sortie** ✓

*Your CODE is configured for one  
input = one output*

**Capteur de véhicule. Placez-vous sur la bande blanche !**

*Vehicle sensor. Place your car on the white stripe!*

**UN CODE PAR VÉHICULE ! Code CONFIDENTIEL et PERSONNEL**

*ONE CODE PER CAR ! Code CONFIDENTIAL and PERSONAL*

\_\_\_\_A/B

- Un **CODE** véhicule **visiteur** pour la journée = **3€**.
- Un **CODE** véhicule **supplémentaire** sur emplacement = **1€50 B-S - 2€ M-S - 2€50 H-S** par nuit



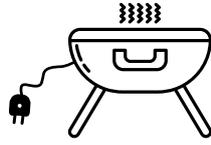
**NOUVEL ARRIVANT, APPUYER SUR LE  
BOUTON D'OUVERTURE DE LA  
BARRIÈRE D'ENTRÉE SUR LA FAÇADE  
DE L'ACCUEIL**

**VENEZ VOUS DÉCLARER AUX HEURES  
D'OUVERTURE DE L'ACCUEIL POUR OBTENIR  
UN CODE ET POUVOIR SORTIR**

# BARBECUE

Barbecues autorisés :

- à charbon **avec cloche**
- à gaz
- électrique



Barbecues allowed:

- **covered** charcoal bbq
- gas bbq
- electrical bbq



**Les barbecues à feu ouvert sont interdits !**

*Open fire barbecues are prohibited !*



Des arrêtés spécifiques peuvent être pris en cours de saison afin d'interdire tous les BBQ pour cause de sécheresse.

*Specific orders can be taken during the season to prohibit all BBQs due to drought.*

# AMPÉRAGE ~ ELECTRICITY

Certains appareils électriques varient au niveau de la consommation d'électricité, à vous de bien choisir l'ampérage au début de votre séjour, selon votre équipement pour éviter tout désagrément.

**6 Ampères = 1380 Watts**

Compris sur les emplacements électriques  
Included on pitches with electricity

Éclairage, réfrigérateur, chargement des batteries, télévision...

*Lighting, refrigerator, battery charging, television...*



**10 Ampères = 2200 Watts**

**Inclus d'office en confort.**

En supplément ~ Extra : + 3€/nuit

Bouilloire, four, micro-onde, bbq électrique, plancha...

*Kettle, oven, microwave, electric bbq, plancha...*



**Pour plus de confort : 16 ampères sur certains emplacements des secteurs K et N !**

*For more comfort: 16 amps on certain pitches in sectors K and N!*

**+ 3€50/nuit**

Ne pas brancher les sèche cheveux sur vos emplacements. Utilisez les prises des sanitaires.



Don't use hair dryer on your pitch, go to the sanitary blocks.



# ENTRER SUR LE CAMPING ~ ENTRANCE

**Nouveaux arrivants, si l'accueil est fermé, appuyez sur le bouton d'ouverture de la barrière d'entrée sur la façade de l'accueil et choisissez un emplacement libre.** Venez vous déclarer aux heures d'ouverture de l'accueil pour obtenir un code et sortir.

*Newcomers, if reception is closed, press the opening button of the entrance barrier on the reception wall and choose a free place. Come and declare yourself during the opening hours of the reception to obtain a code and be able to leave.*

# RÈGLEMENT DES SÉJOURS ~ PAYMENT



Les séjours doivent être réglés la veille du départ. Un oubli de règlement ou de prolongation du séjour entraîne le blocage du code barrière le jour prévu du départ.

*The Stay must be paid the day before you living. If you forget to pay or extend your stay, the barrier code will be blocked on the planned day of departure.*



Les longs séjours sont à payer à chaque fin de mois.

*Longer stays must be paid at the end of each month.*



Merci, de déclarer tout ce que vous avez sur votre emplacement. Les voitures doivent être stationnées sur votre emplacement.



Garer sa voiture sur un emplacements vide vous sera facturé le prix d'un garage mort.



*Please, to declare all you have on your place. The car must be parked on your place. Parking your car in an empty space will cost you the price of a "garage mort".*



En Juillet et Août, les emplacements doivent être libérés pour 13h

*In July and August, the places must be vacant before 1pm.*

**MOYENS DE  
PAIEMENT**



# PROPRETÉ ~ CLEANLINESS



**MERCI DE LAISSER LES SANITAIRES AUSSI PROPRE QUE POSSIBLE.**

*PLEASE LET THE SANITARIES AS CLEAN AS POSSIBLE. THANK YOU.*



# GARDIENS DE NUIT (JUILLET-AOÛT) NIGHT GUARDS (JULY & AUGUST)

Surveillance du Camping de 22h à 5h

*The Campsite is guarded from 10pm to 5am.*

Les gardiens de nuit peuvent vous remettre l'électricité si celle-ci disjoncte le soir ou la nuit  
*Night guards can give you electricity if it goes out in the evening or at night.*

Numéro  
du Gardien



## A venir

L'usage de la radio ou de tout autre instrument sonore n'est toléré que dans la mesure où il ne gêne pas les voisins. Le **silence total est de rigueur entre 23 heures et 6 heures**, mais dès 22h, et avant 9h les activités bruyantes, les chants, les appels doivent être évités, ainsi que le bruit des postes radio ou de télévisions.

*The use of radios or any other sound instruments is tolerated only insofar as they do not disturb the neighbours. **Total silence is required between 11 p.m. and 6 a.m.**, but from 10 p.m. and before 9 a.m. noisy activities, singing, calls and the noise of radios and televisions should be avoided.*

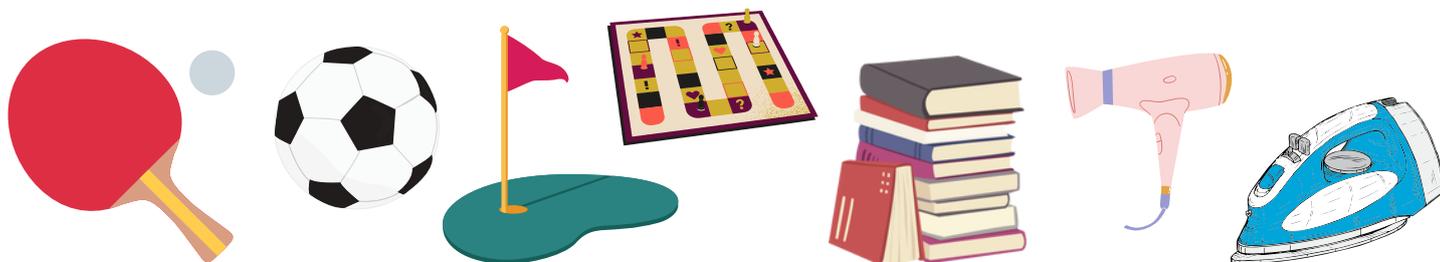
## DÉCHETS ET TRI ~ WASTE AND SORTING

- Les **ordures ménagères** sont à mettre dans des sacs fermés et à déposer dans le bac situés à l'entrée du camping.
- Le **verre et le papier** sont à jeter dans les conteneurs situés en face du parking extérieur.
- Les **biodéchets**, les déchets organiques issus de ressources naturelles (biodégradables) à déposer dans le bac situés à l'entrée du camping.
- Un **compost** est situé près du bloc sanitaire 1 pour les déchets "verts".
- Tous les **emballages** (emballages en carton, en plastique et en métal) sont à déposer dans le bac situés à l'entrée du camping.
- Des **sacs jaunes et sacs à crottes** pour vos chiens sont à votre disposition à l'accueil.
- **Nous ne prenons pas en charge vos encombrants.** Merci de les apporter à la déchetterie (Quiberon).
- **Household waste and "yellow bins"** should be placed in the bins located at the entrance to the campsite.
- **Glass and paper** should be thrown into the containers located in front of the outdoor parking lot.
- A **compost** is located near sanitary block 1 for "green" waste.
- **Yellow bags and poo bags** for your dogs are available at reception.
- **We do not take care of your bulky items.** Please take them to the recycling center (Quiberon).



# LE CAMPING VOUS PRÊTE ~ WE LEND YOU

- **Matériel de sport** (ballons, raquettes de ping-pong, clubs de mini-golf, etc.)
- **Pour s'occuper par tous les temps** : jeux de société, journal (Ouest France), livres en libre service en salle wifi
- **Côté pratique** : fer et table à repasser, sèche-cheveux
- **Pour votre bébé** : baignoire, chaise haute, matelas à langer



- **Sports equipment** (balls, table tennis rackets, mini-golf clubs, etc.)
- **To keep you busy in all weathers**: board games, newspaper (Ouest France), self-service books in the wifi room
- **Practicalities**: iron and ironing board, hairdryer
- **For your baby**: bathtub, high chair, changing mat

## PROTECTION DE LA DUNE ~ DUNE PROTECTION

Le camping municipal de Penthièvre est situé sur le **Grand site dunaire de Gâvres-Quiberon**. Pour protéger au mieux cet environnement :

- faire **attention aux risques d'ensablement** en bord de mer. Vérifier chaque emplacement avant de s'y installer.
- **emprunter les sentiers plage** prévus à cet effet.
- **ne pas ramasser de sable ou de galets** pour les apporter sur votre emplacement.

The municipal campsite de Penthièvre is located on the **Grand site dunaire de Gâvres-Quiberon**. To best protect this environment :

- **Beware of the risk of being stuck in the sand** by the sea. Check each pitch before moving in.
- **use the beach paths** provided.
- **do not pick up sand or pebbles** to bring to your pitch.

# ARMOIRE À GRATUITÉ

**Armoire a gratuité  
disponible dans la  
salle WI - FI**

**Déposer ce dont  
vous ne vous  
servez plus**

**Prenez ce qui  
pourrait vous servir !**

**Vêtements, vaisselle,  
bibelots,  
affaires de camping,  
et bien plus encore**

**Merci de ne déposer  
que des affaires  
propres et en bon état**